FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec District No. 144 Brome S. District No. 6 Polling sub-division / Subdivision de votation No. 3 in / dans Sutton Jct. (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par M. B. Longeway Enumerator / Enumérateur. 8 & 9 April

Page 4 Page 4

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex.	Colour.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, en ajoutant "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son métier, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Travailling on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks at trade in factory or in home. (Specify "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillé à un métier en fabrique ou à la maison. (Spécifier "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à un métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupations qu'à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre source que son occupation principale ou métier) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1		Powers Thos.	M	W	Head	S	Aug 27	76	24	Quebec			Eng	Can	Meth.	Farmer				1						100		1	1	1		English		1
2		" Martha O	F	"	Mother	W	May 26	46	54	"			"	"	"													1	1	1		"		2
3		" Della	F	"	Sister	S	Aug 17	84	16	"			"	"	"												8	1	1	1	1	"		3
4		Billings Quentin	M	"	Uncle	S	Nov 10	44	55	"			"	"	"												5	1	1	1		"	Unsound mind	4
5		Moffatt Evan A	M	"	Head	M	Jan 23	60	41	"			Irish	"	Episcopal	Farmer				1								1	1			"		5
6		" Cynthia	F	"	Wife	M	Dec 2	62	39	"			Eng	"	"													1	1			"		6
7		" Thomas	M	"	Son	S	Mch 11	86	14	"			Irish	"	"	Farm Son												1	1			"		7
8		" Arthur	M	"	"	S	Dec 20	94	8	"			"	"	"												8	1	1			"		8
9		Leroux Henri	M	"	Head	M	July 15	66	34	Que	1886	N	French	"	R.C.	Farmer				1								1	1	1	1	French		9
10		" Mary	F	"	Wife	M	April 16	71	30	Quebec			"	"	"													1	1	1		"		10
11		" Eugene	M	"	Son	S	Oct 26	90	10	"			"	"	"												10	1	1	1		"		11
12		" Hector	M	"	"	S	Oct 6	90	9	"			"	"	"													1				"		12
13		" Elias	M	"	"	S	Nov 29	93	7	"			"	"	"													1				"		13
14		" Anna	F	"	Daughter	S	Sept 8	94	5	"			"	"	"													1				"		14
15		" Emily	F	"	"	S	" 19	97	3	"			"	"	"													1				"		15
16		" Leo	M	"	Son	S	Mch 9	99	1	"			"	"	"													1				"		16
17	40	Rescan Kathrine	F	"	Head	W	Sept 11	51	49	"			"	"	"	Farmer				1								1	1	1	1	"		17
18		" Edward	M	"	Son	S	Aug 28	81	19	"			"	"	"	Farm Son											3	1	1	1	1	"		18
19		" William	M	"	Son	S	Jan 7	85	16	"			"	"	"	Farm Son											10	1	1	1	1	"		19
20		" Kathrine	F	"	Daughter	S	Aug 4	89	11	"			"	"	"															1	1	"		20
21	42	Beaudry Louis	M	"	Head	M	May 3	53	47	"			"	"	"	Farmer				1								1	1	1	1	"		21
22		" Charlotte	F	"	Wife	M	June 15	56	34	"			"	"	"															1	1	"	Unsound mind	22
23		" Felix	M	"	Father	W	Feb	6	95	"			"	"	"												10	1	1	1	1	"		23
24		" Oscar	M	"	Son	S	Dec 20	89	12	"			"	"	"												10	1	1	1	1	"		24
25		" Homer	M	"	"	"	Nov 18	90	11	"			"	"	"												10	1	1	1		"		25
26		" Eugene	M	"	"	"	May 17	92	8	"			"	"	"												10	1	1	1	K	"		26
27		" Anna	F	"	Daughter	"	Sept 24	93	7	"			"	"	"												10	1		1	1	"		27
28		" Olivia	F	"	"	"	Nov 16	95	5	"			"	"	"																			28
29		" Andrew	M	"	Son	"	Aug 8	97	3	"			"	"	"																			29
30		" Clare	M	"	"	"	Sept 11	99	1	"			"	"	"																			30
31		" Norbert	M	"	"	"	Dec 26	1900		"			"	"	"													1	1	1	1	"		31
32	43	Charland Jean Sr	M	"	Head	M	" 15	30	70	"			"	"	"	Farmer				1								1	1	1	1	"		32
33		" " Esther	F	"	Wife	M	Jan 17	38	62	Vt	1865	N	"	"	"													1	1	1		"		33
34		" " Edmond	M	"	Son	S	June 16	71	29	"	11	N	"	"	"	Farm Son												1	1	1		"		34
35		Charland Hector	M	"	Head	M	July 21	73	27	"	1886	N	"	"	"	Farm Son												1	1	1	1	"		35
36		" " Amelia	F	"		M	July 7	77	23	"	11	N	"	"	"													1		1	1	"		36
37	44	Lavoie Mary	F	"	Head	W	Nov 15	65	35	Vt	1880	N	"	"	"	Farmer				1									1		1	"		37
38		" " Rhoda	F	"	Mother-in-law	W	Nov 24	34	66	Que		N	"	"	"												4	1	1	1	1	"		38
39		" " Hector	M	"	Son	S	Dec 24	84	16	"		N	"	"	"	Farm Son											10	1	1	t	1	"		39
40		" " Armand	M	"	"	S	Jan 9	88	12	"		N	"	"	"												10	1	1	—	1	"		40
41		" " Joseph	M	"	"	"	July 8	92	8	"		N	"	"	"												10	1	1		1	"		41
42		" " Arthur	M	"	"	"	Jan 8	95	6	"		N	"	"	"																			42
43		" " Charles	M	"	Son-in-law	"	May 30	67	33	"		N	"	"	"					1							300		1	1	1	1	"		43
44	46	Lamond Pierre	M	"	Head	M	Mch 3	64	43	"		N	"	"	"	Farmer				1								1	1	1	1	"		44
45		" " Erasme	F	"	Wife	M	Sept 10	66	44	"		N	"	"	"														1	1	1	"		45
46		" " Arthur	M	"	Son	S	July 19	82	18	"		N	"	"	"	Farm Son											10	1	1	1	1	"		46
47		" " George	M	"	"	S	Mch 9	87	13	"		N	"	"	"												10	1	1	1	1	"		47
48		" " Annie	F	"	Daughter	S	April 9	92	8	"		N	"	"	"													—	—	—	—	"		48
49		" " Eva	F	"	"	"	May 1	96	4	"		N	"	"	"													—	—	—	—	"		49
50		" " Casper	M	"	"	"	Feb 17	97	3	"		N	"	"	"													—	—	—	—	"		50
51		" " Evelina	F	"	"	"	" 24	99	1	"		N	"	"	"																			51